
..... [p1]

[...]

vous souhaiter une bonne et heureuse année une bonne santé, beaucoup de bonheur et tout ce qui peut vous être agreable j'espère que mes vœux seront exaucer par le Seigneur car je vous le souhaite de tout mon coeur aussi je ne manque pas de prier tous les jours pour vous et pour vous prouver que je fais bien mon devoir je ne manque jamais de prier tous les jours pour vous car je peut le dire Cher Père que je puis remercier le bon Dieu qu'il m'a donner un si bon Père qui à tant soigner pour moi aussi je vous suis reconnaissante tous les jours de ma vie et je vous remercie pour tous les bons conseils que j'ai reçu de vous aussi je vous prie de me benir comme votre

Reconnaissante Enfant

Eudoxie Devettere

Courtrai le 1^{er} Janvier 1881

..... [p2]

Briefbeschrijving

Verzender	Devettere, Eudoxie Sabine
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	01/01/1881
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 136x108 ; enkel vel 2: 136x102 wit, rechthoekig geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot vier taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd; bovenkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op blanco zijde 2 bovenaan: taalkundige notities: s + donderen = schonderen De Bo s + bermen = zwermen s + dingelen = schingelen s + dudderden schudderden s + bobbelen zwobbelen s + babberen zwabberen s + baren zwären s + (baver) zwabberen - - - zweeveren zeev- s + bingelen zwingelen (purperen inkt, hand G.G.); op blanco zijde 4 onderaan: taalkundige notities: wupkul, den. = puid geh. Cortemarq. (purperen inkt, omgekeerd, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3618, fiche 17 + 3322, W fiche 119

Bibliotheekrecord

<https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle5645>

Inhoud

Incipit	vous souhaïter une bonne et heureuse année une
Samenvatting	nieuwjaarswens
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	01/01/1881, Kortrijk, Eudoxie Sabine Devettere aan [Guido Gezelle]
Editeur	Luna Haertjens; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
